

ÎN MEMORIAM

КОНСТАНТИН ПОПОВИЧ – ЗАЧИНАТЕЛЬ АКАДЕМИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ ПОЛИЭТНИЧНОЙ КУЛЬТУРЫ МОЛДОВЫ

Давным-давно ушла в даль веков великая эпоха Возрождения с ее гигантами, наделенными энциклопедическим масштабом знаний, неординарным мышлением, глобальным охватом проблем.

Их сменили конкретники, специалисты узкого профиля. Правда, в наши дни все чаще добиваются заметных успехов в науке в основном те, кто ведет поиск на междисциплинарном поле. И среди них – феномен, взращенный на молдавской земле, – Константин Попович, удивительный человек, как бы шагнувший к нам через века, «телепортированный» в наше время гигант эпохи Возрождения, обогащенный опытом прошлого, знанием настоящего и даром предвидения. Только он – эрудит, энциклопедист, полиглот, человек, свободно говоривший и писавший на румынском, украинском и русском языках, мог инициировать то, чего не было на всей территории бывшего Союза. Он выдвинул идею создания в Академии наук Молдовы специального подразделения – Института национальных меньшинств, позднее названного Институт межэтнических исследований, преобразованного затем в Институт культурного наследия. Десять лет Попович был директором уникального института. Только человек, глубоко знающий специфику Молдовы, где выросло и расцвело полиэтническое древо культуры, мог увидеть перспективу развития, взаимодействия и взаимосвязи народов республики, считающих ее своей Родиной, наделяющих культуру титульной нации своим духовным богатством. Константин Попович пришел к этой идее, обладая уже значительным опытом изучения молдавско-русско-украинских связей. Он в течение тридцати лет заведовал отделом компаративистики, являлся одним из составителей, главным редактором и автором вступительной статьи одного из первых сборников послевоенного молдавского фольклора; составителем, автором вступительных статей и главным редактором первых трех сборников украинского фольклора; одним из авторов (совместно с Саввой Пынзару) и главным редактором капитального трехтомного исследования «Очерки молдавско-русско-украинских литературных связей с древнейших времен до начала XX века», удостоенных премии Президиума Академии наук Молдовы; автором монографий «Украинский театр в Кишиневе», «Страницы литературного братства», «Ион Крянгэ и восточнославянская сказка». В 2007 г. К. Попович издал на украинском языке сборник украинского фольклора и произведений современной украинской литературы («Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови»).

Ученый, всю жизнь отдавший изучению творческого наследия великого Михаила Эминеску, не мог рассматривать его произведения изолированно. Обнаружив нити, связующие его с русской художественной культурой, он написал ряд статей на эту тему. Среди них – «М. Ю. Лермонтов и



молдавская классическая литература», в которой рассматривал схожие черты «Лучафэра» и «Демона», усматривая в этом не подражание русскому поэту, а общность условий, близость их взглядов. Как отмечает исследователь, творчество Лермонтова оказало заметное влияние на духовное развитие молдавского общества. Образ поэта был запечатлен классиком молдавской литературы К. Стамати-Чуря в пьесе «Смерть Лермонтова».

М. Эминеску, по свидетельству К. Поповича, высоко ценил художественный опыт Н. Гоголя в создании неординарных образов, в частности – Чичикова из «Мертвых душ», сюжет которых был найден А. Пушкиным в Бессарабии и подарен Н. Гоголю. В статье «Гоголевские мотивы в контексте молдавских реалий» К. Попович ссылается на исследователя М. Эминеску, находившего, что Н. Гоголь оказал на него определенное влияние. Он указывает на тождество новеллы поэта «Бедный Дионис» и повести Гоголя «Портрет». Исследователь сопоставляет также «Историю серебряного рубля» А. Марлинского с «Историей одного золотого» классика молдавской литературы В. Александри и находит в них нечто общее. Оба произведения сближает социальная направленность. Эту особенность заметили и другие писатели. И «Приключения серебряного рубля» вскоре трансформируются в

«Похождения червонца и последняя участь его в Макарьевской ярмарке» неизвестного автора. В отдельной статье «Твоей молвой наполнен сей предел», посвященной пребыванию А. Пушкина в Бессарабии, К. Попович говорит об использовании поэтом мотивов молдавского фольклора, следовании этой традиции М. Горьким и классиками украинской литературы М. Коцюбинским, И. Нечуй-Левицким и др.

В 1958 г. выходит в свет сборник «Русская литература Молдавии», в которой К. Попович обращается к исследованию современного русского романа республики. Это статьи «Становление и тематическое своеобразие русского романа Молдовы», «Бессарабская тематика в панорамно-дискриптивном и панорамно-медитативном романах», «Историческая тематика в русском авантюрном романе». Это было первое серьезное рассмотрение того обширного пласта литературного процесса, который долгое время оставался за бортом академических исследований. К. Попович ввел эту тематику в научный оборот.

Обратился он к изучению романа не случайно. У него уже был накоплен богатый опыт романостроения. Он создал романы «Зарево над Днестром», «Тревожный рассвет», «Трудные судьбы», а недавно завершил новое историческое полотно – «На крутых перегонах». Все они были написаны на украинском языке, затем переведены на румынский, русский, французский и английский. Эти произведения и заложили основу современной украинской романистики Молдовы.

Произведения панорамны, масштабны. Они дают представление о движении народных масс в годы лихолетий, повествуют о дружбе молдаван, украинцев и русских, их

общей борьбе, общих бедах и радостях. Значение их для современного украинского литературного процесса в республике трудно переоценить. Кстати, романы увидели свет экрана на студии «Молдова-филм» и на телевидении.

Наследие, оставленное нам К. Ф. Поповичем, велико. Недавно завершено издание 16-томного собрания его сочинений. Не будет преувеличением, если мы скажем, что он является классиком полиэтничной культуры Молдовы. Как у всякого классика, у него есть своя школа, ученики и последователи. Под его руководством защищен целый ряд диссертационных работ представителей этносов, населяющих Молдову. Кроме молдаван (С. Пынзару с его диссертацией о творчестве Горького; Г. Топор «Творчество Вельтмана в контексте европейского романтизма», Т. Ботнару – о проблемах современной литературной критики); работы отдела иудаики: М. Лемстера, посвятившего свое исследование жанру басни в еврейской литературе, Р. Клейман – «Сквозные мотивы поэтики Достоевского в контексте литературных связей», работа С. Прокоп из отдела русистики о русской поэзии Молдовы II половины XX века; К. Коцуг о творчестве Лашкова; диссертация И. Сухаревой о русской прозе Молдовы и др.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что глубокие, высокопрофессиональные исследования академика Константина Поповича – первопроходца в области эминесковедения, в изучении молдавско-русско-украинских литературных взаимосвязей, современных русских писателей Молдовы, внесли неоценимый вклад в сокровищницу мирового литературоведения.

ACADEMICIANUL CONSTANTIN POPOVICI

Cu profundă durere Academia de Științe a Moldovei anunță că, în ziua de 5 decembrie, ne-a părăsit plecând spre cele veșnice academicianul Constantin Popovici.

Constantin Popovici s-a născut 21 mai 1924, satul Romancăuți (regiunea Cernăuți, Ucraina).

Doctor habilitat în filologie, profesor, academician al AȘM și membru de onoare al Academiei de Științe a Școlii Superioare din Ucraina, Doctor Honoris Cauza al Universității Naționale din Cernăuți, membru al Uniunii Scriitorilor din Moldova și din Ucraina, membru la Uniunii Jurnaliștilor, acad. C. Popovici a contribuit mult la dezvoltarea științei academice și la promovarea vieții social-culturale în Republica Moldova.

Cu o reală vocație de cercetător, cu o erudiție renașcentistă și o nobilă modestie, acad. C. Popovici lasă moștenire o bogată operă, însumând peste 500 de lucrări științifice, inclusiv peste 60 de cărți (monografii, culegeri tematice, schițe, publicistică și literatură artistică), ce promovează studiarea relațiilor literare moldo-ucrainene-ruse, folclorului și literaturii artistice ucrainene contemporane. Desfășurând o activitate științifică prodigioasă în domeniul literaturii universale, investigațiile acad. C. Popovici întrunesc argumentări teoretice, care definesc sorgintea proceselor literare, a dialogului intercultural.

Ii datorăm inițierea ediției critice complete a scrierilor lui Mihai Eminescu. Eminescologia, este o pagină aparte în activitatea savantului C. Popovici. Acestei tematici el i-a consacrat o viață întreagă, cei 87 de ani aduși pe altarul patrimoniului cultural din Republica Moldova. Nu putem să nu amintim numeroasele studii și eseuri publicate în revistele de cultură literară, împreună conturând imaginea unui înțelept al comparativisticii Est-Europene.

Acad. C. Popovici s-a manifestat ca un îndrumător al tinerilor savanți, participând activ în procesul didactic la universitățile din Cernăuți și Chișinău, unde a pregătit cadre științifice destoinice. Astăzi, mai mulți savanți ce au trecut prin „școala vieții” academicianului C. Popovici, și-au susținut cu succes tezele științifice, devenind doctori, doctori habilitați și profesori.

Manager științific excelent, acad. C. Popovici a condus în perioada 1992-1999 Institutul Minorităților Naționale, fiind nu numai fondatorul unei instituții inedite pe plan mondial, dar și participant activ la procesul de cercetare până în prezent. Această structură instituțională apărută grație eforturilor sale deosebite, ulterior redenumită în Institut de Cercetări Interetnice, astăzi își continuă activitatea prodigioasă în cadrul Centrului de Etnologie al Institutului Patrimoniului Cultural al AȘM. Anume acestei instituții acad. C. Popovici și-a dedicat ultimii ani din activitatea prolifică.

Acad. Constantin Popovici adeseori menționa că doar munca îl fortifică, de acest deziderat al vieții el se conducea permanent, mai ales în ultimii ani, dedicați elaborării unei colecții complete a lucrărilor sale. Al 16-lea volum al operelor sale complete a ieșit de sub tipar cu doar câteva zile înainte de moartea a savantului.

Plecarea sa dintre noi este o grea pierdere pentru comunitatea academică, opera sa rămânând ca un reper pentru știința și spiritualitatea noastră. Amintirea Savantului cu alese calități intelectuale și morale va dăinui ca o prezență de neșters în memoria celor care l-au cunoscut.

Prin dispariția sa, conducerea Academiei de Științe a Moldovei și cea a Institutului Patrimoniului Cultural al AȘM, colegii cercetători ai acad. Constantin Popovici pierd un bun îndrumător și un om deosebit, iar comunitatea academică din Republica Moldova un cadru didactic valoros și un cercetător de prestigiu.